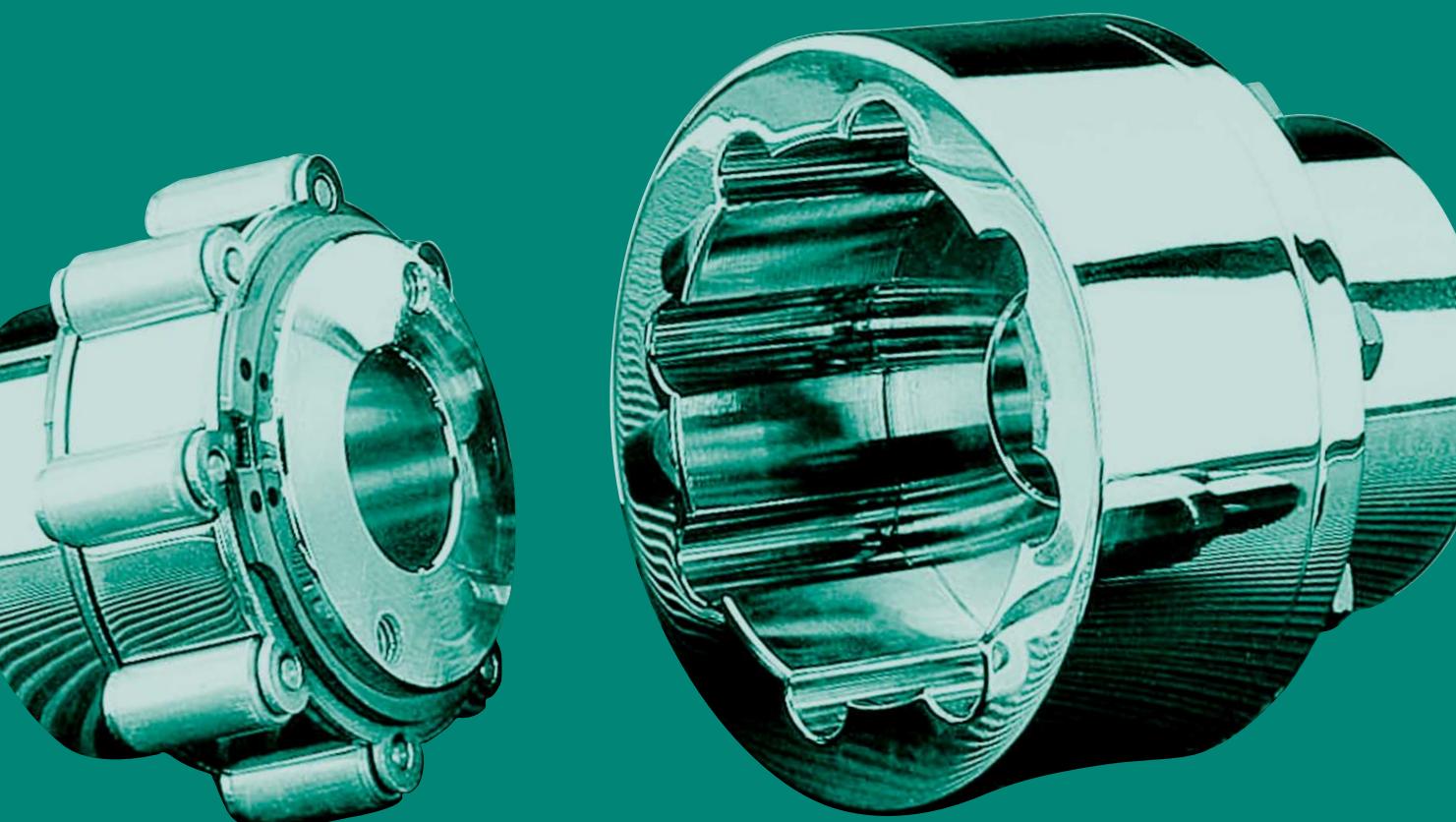
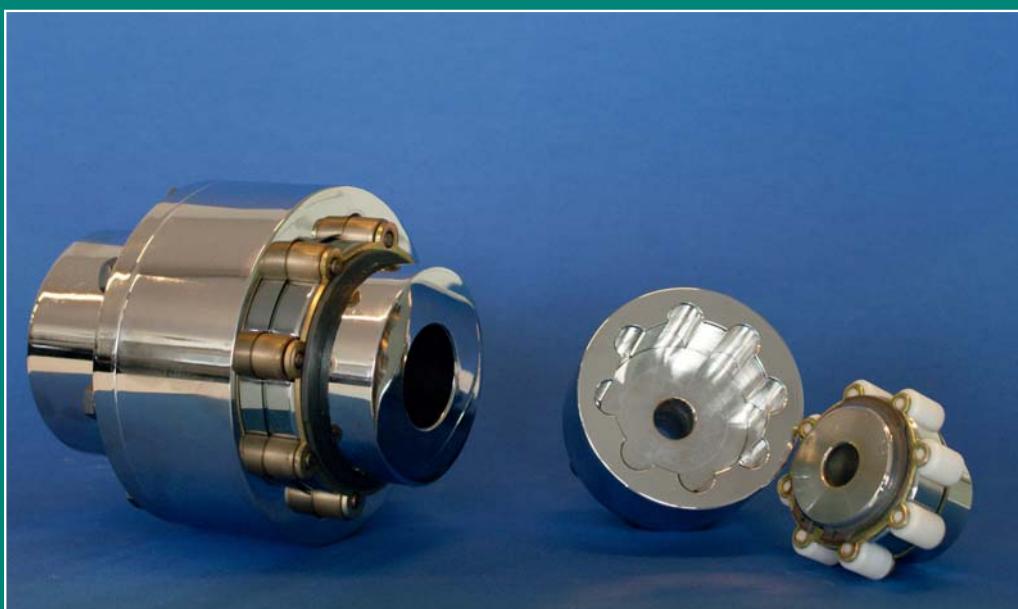
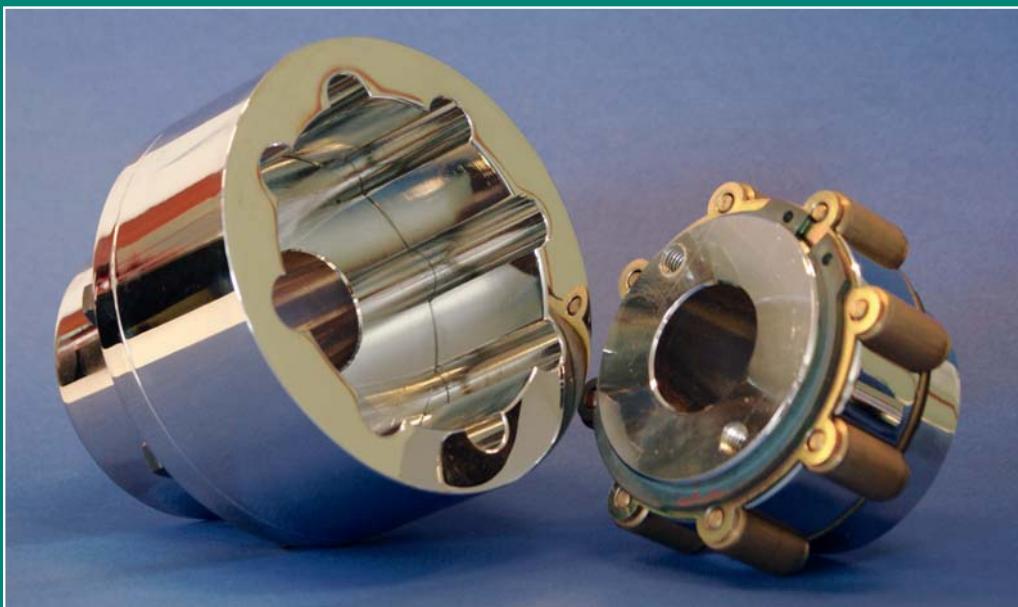


GIUNTI A DENTI AUTOLUBRIFICANTI | SELF-LUBRICATING GEAR COUPLINGS



GIUNTI A DENTI AUTOLUBRIFICANTI
SELF-LUBRICATING GEAR COUPLINGS



S RU-STEEL
ITALIA

L'AZIENDA ABOUT US

► Una forte tradizione

Alla RU-STEEL siamo specializzati nello studio e nella costruzione di giunti di trasmissione.
Una esperienza maturata alla fine degli anni cinquanta ci ha consentito di realizzare prodotti di assoluta competitività e affermare con successo la nostra presenza nel mercato nazionale ed estero.

Un impegno verso la qualità e la tecnologia

Sin dal primo giunto la filosofia della RU-STEEL è stata di progettare e costruire una gamma completa di giunti di trasmissione (da Nm 40 a 1520550, che va dai "giunti elasticci" ai "giunti a denti lubrificanti" ai "giunti lamellari" ai "giunti superelasticci") tali da soddisfare tutte le richieste del cliente.

Questa filosofia è diventata per il nostro engineering un costante impegno nel perfezionare i prodotti in modo da garantire all'utilizzatore la massima funzionalità, durata ed economicità.

Una presenza sicura

Alla RU-STEEL con il continuo miglioramento della produzione, un'attenta politica di marketing ed una rete di distribuzione ed assistenza sempre più qualificata, siamo vicini alle esigenze della clientela che ci ripaga ogni giorno restandoci affezionata.

Per questo la RU-STEEL è orgogliosa di presentarVi il nuovo catalogo dei "Giunti a denti autolubrificanti".

► A strong tradition

RU-STEEL is specialized in designing and manufacturing transmission couplings.

An experience matured at the end of the fifties allowed us to realize absolutely competitive products and to assert successfully our presence both on the inland and foreign market.

An engagement towards quality and technology

Since the first coupling they produced, RU-STEEL's philosophy has been designing and manufacturing a complete range of transmission couplings (from Nm 40 to 1520550, including "elastic couplings", "self-lubrifying couplings", "flexible couplings", "super-elastic couplings") in order to meet all consumer's requests.

This philosophy has become, for our engineering, a steady engagement in perfecting our products in order to guarantee the highest functionality, life and economicity to the user.

A reliable presence

By means of the steady production improvement, of a careful marketing policy and of a more and more qualified distribution and service network, at RU-STEEL we are close to the requirements of our customers, who reward us daily with their faithfulness.

RU-STEEL is therefore pride to present you our new catalogue about " Self-lubrificating gear couplings".

INDICE INDEX

2/3 | Caratteristiche
Characteristics

4/5/6 | Scelta del giunto
Coupling selection

8/9 | Giunto tipo GD
Coupling type GD

10/11 | Giunto tipo GDN
Coupling type GDN

12/13 | Giunto tipo GDP
Coupling type GDP

14/15 | Giunto tipo GDS
Coupling type GDS

16/17 | Giunto tipo GDA
Coupling type GDA

18 | Indicazioni generali per il montaggio
e l'allineamento

19 | General guide-lines for assembly
and alignment

20 | Esecuzioni speciali
Special executions

CARATTERISTICHE CHARACTERISTICS

GIUNTO A DENTI AUTOLUBRIFICANTI SELF-LUBRICATING GEAR COUPLINGS

Il giunto della serie "GD" ha **la caratteristica principale nei denti costituiti da elementi facilmente intercambiabili in materiale ad altissima resistenza ed autolubrificante** che, mentre accentua la morbidezza della trasmissione, evita qualsiasi gravosa necessità di lubrificazione. Detti elementi si intersecano in fori praticati per metà sul manicotto esterno e per metà sul mozzo interno, quindi le due periferie, interna del manicotto ed esterna del mozzo, sono paragonabili a superfici dentate e gli **elementi di trascinamento**, interposti tra i due denti di presa maschio e femmina, **entrano praticamente in funzione quali lubrificante solido**.

Gli elementi di trascinamento (INSERTI AUTOLUBRIFICANTI) sono realizzati in materiali speciali e sono adatti a sopportare elevati carichi di lavoro; la loro particolare struttura permette al giunto di sopportare SCORRIMENTI SOTTO COPPIA, rendendolo così TELESCOPICO. Il giunto a Denti della serie "GD" ha inoltre la capacità di lavorare in ambo i sensi di rotazione, con rotazione reversibile, permette **montaggi verticali e ciechi**.

L'accurata lavorazione dei giunti è tale che, generalmente, per applicazioni su medie velocità, l'equilibratura non è necessaria. Si consiglia normalmente di far lavorare i giunti secondo questo criterio senza bilanciatura:

fino a 100 mm. di diametro	giri/l'	2950
da 125 a 225 mm. di diametro	giri/l'	1450
da 265 a 505 mm. di diametro	giri/l'	950

Quando l'equilibratura è richiesta essa viene eseguita su mandrino, a semi-giunti separati; si consiglia di eseguire l'equilibratura finale in loco a macchine montate, per ovviare errori seppur piccoli di ripetibilità. L'EQUILIBRATURA NON VIENE ESEGUITA ALL'ORIGINE SE IL MOZZO VIENE FORNITO SENZA FORO O CON UN PREFORO.

I giunti "GD" sono normalmente **realizzati in acciaio al carbonio**; si possono comunque variare i materiali in base a specifiche richieste o necessità.

*The coupling of the "GD" set has got **the main characteristic in the gears made by elements easily changeable in very strong resistance and self-lubricating material**, while it intensifies the softness of the transmission, also avoids a further lubrication. The mentioned elements intersect each other into bores made half on the outer annulus gear and half on the inner hub. In that way the two edges, the inside of the annulus gear and the outside of the hub, can be compared to cogged surfaces and the driving elements, placed between the two constant-mesh gears, **work as solid lubricating**.*

*The driving elements (self-lubricating insert) are made in particular materials and are able to support heavy loads of work; their specific structure allows the coupling to support slips under torque making it TELESCOPIC. Furthermore the gear coupling of the "GD" set owns the capacity of working in both directions of rotation and with reversible of rotation and **allows vertical and blind assembly**.*

The coupling manufature is so accurate that the balancing for applications on average speed is not necessary. Anyway it is usually suggested making the couplings to work according to this standard without balancing:

up to 100 mm. of diameter	RPM	2950
from 125 to 225 mm. of diameter	RPM	1450
from 265 to 505 mm. of diameter	RPM	950

When the balancing is requested it is made on mandril for separated semi-couplings; it is suggested executing the final balancing on place with assembled machines to avoid mistakes (even small) of repeat. THE BALANCING IS NOT ORIGINALLY EXECUTED IF THE HUB IS SUPPLIED WITHOUT BORE OR WITH A PRE-BORE.

*The "GD" couplings are **made in mild steel**; however the materials can be changed according to particular request or necessities.*

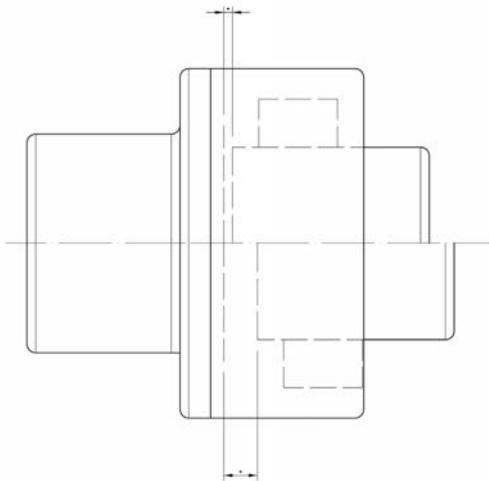


CARATTERISTICHE CHARACTERISTICS

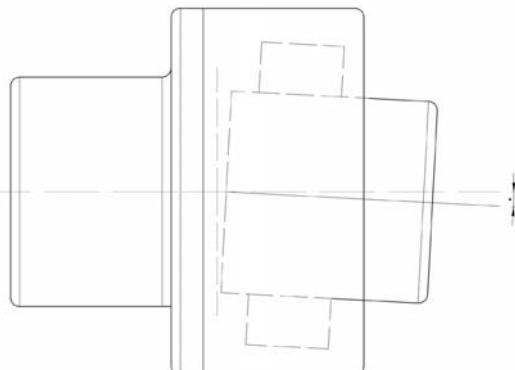
GIUNTO A DENTI AUTOLUBRIFICANTI SELF-LUBRICATING GEAR COUPLINGS

Per i relativi valori vedere le tabelle corrispondenti ad ogni serie.
For the relative values please check the tables that correspond to every series

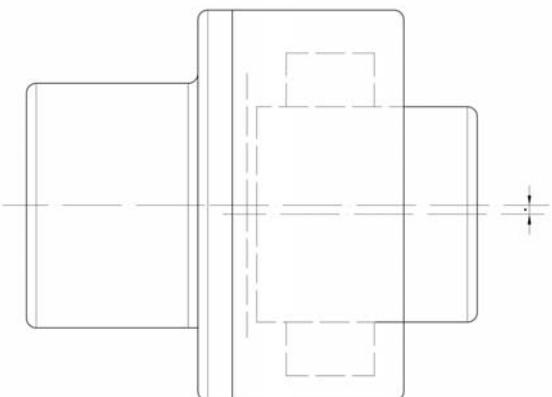
SPOSTAMENTO ASSIALE *DISTANCE BETWEEN THE HUB ENDS*



ANGOLO CARDANICO *INTERSETTING ANGLE*



DISASSAMENTO PARALLELO *PARALLEL MISALIGNMENT*



GIOCO RADIALE *RADIAL GAP*



SCELTA DEL GIUNTO COUPLING SELECTION

Per la selezione della grandezza del giunto é indispensabile usare la reale potenza della macchina motrice, anzichè la potenza assorbita dalla macchina condotta, sempre che questa ultima non sia superiore. Dopo aver determinato i KW massimi da trasmettere, questi vengono riportati alla velocità di 1 giro/l'. Paragonando i valori ottenuti con quelli segnati a catalogo nella colonna dei N/n si può ottenere la prima selezione del giunto. Si deve poi tener presente che, per ogni tipo di applicazione é previsto un **fattore di servizio** che é riportato nella tabella relativa. Come controllo finale é necessario assicurarsi che i fori ammessi siano adeguati agli alberi su cui il giunto é montato.

Il nostro ufficio tecnico é a disposizione per studiare giunti speciali al di fuori dei normali tipi standard.

A) Determinazione della grandezza del giunto con scelta dei valori a 1 giro/min.:

$$\text{Pot.za Nominale} = \frac{\text{KW}}{\text{giri/l' (di esercizio)}} \times \text{fattore di servizio}$$

B) Determinazione della grandezza del giunto con scelta della coppia nominale in Nm:

$$\text{Coppia Nominale} = \frac{\text{KW} \times 9950}{\text{giri/l' (di esercizio)}} \times \text{fattore di servizio}$$

Bisogna tenere presente che il giunto a catalogo sopporta una coppia di spunto pari a 2 volte la coppia nominale; se tale coppia é maggiore di 2 il giunto deve essere dimensionato nel modo seguente:
con determinazione della grandezza come A):

$$\text{Pot.za Nominale} = \frac{\text{KW}}{\text{giri/l' (di esercizio)}} \times \frac{\text{coppia Spunto}}{3 \text{ coppia nom.}} \times \text{fattore di servizio}$$

con determinazione della grandezza come B):

$$\text{Coppia Nominale} = \frac{\text{KW} \times 9950}{\text{giri/l' (di esercizio)}} \times \frac{\text{coppia Spunto}}{3 \text{ coppia nom.}} \times \text{fattore di servizio}$$

*For the choice of the coupling size it is advisable to use the actual available power of the driving machine rather than the calculated absorbed power of the driven machine, unless this latter is known not to be exceeded. After having determined the maximum ... KW that should be transmitted, these ones are brought back to 1 RPM of speed. Comparing the resulting values to the conventional adaptor plate under the column of the N/n, the first selection of the coupling is obtained. Moreover a **service factor**, indicated in the relative table, must be taken into consideration for every kind of application. A final check should be made to ensure that the admitted hubs are adequate for the shafts.*

Our technical department is at your disposal to study particular couplings, not classified under the standard couplings.

A) *Determination of the coupling size with the choice of the values at 1 RPM*

$$\text{Nominal Power} = \frac{\text{KW}}{\text{RPM (of operation)}} \times \text{service factor}$$

B) *Determination of the coupling size with the choice of the Nominal Torque in...Nm:*

$$\text{Nominal Torque} = \frac{\text{KW} \times 9950}{\text{RPM (of operation)}} \times \text{service factor}$$

It is necessary to take into consideration that the coupling listed in the catalogue supports a starting torque equivalent to 2 nominal torque; if this torque is higher than 2 the coupling must be dimensioned as follows: with determination of the size like A)

$$\text{Nominal Power} = \frac{\text{KW}}{\text{RPM (of operation)}} \times \frac{\text{starting torque}}{3 \text{ nominal torque}} \times \text{service factor}$$

with determination of the size like B):

$$\text{Starting Torque} = \frac{\text{KW} \times 9950}{\text{RPM (of operation)}} \times \frac{\text{starting torque}}{3 \text{ nominal torque}} \times \text{service factor}$$



CLASSIFICAZIONE DEL CARICO E FATTORI DI SERVIZIO

LOAD CLASSIFICATION AND SERVICE FACTORS

CLASSIFICAZIONE DEL CARICO	
U	Uniforme
L	Leggero
M	Medio
H	Pesante

Variazioni del parametro di carico sono possibili in base ad esatte condizioni di esercizio.

FATTORE DI SERVIZIO

Macchina motrice

Motore elettrico

Turbina a gas

Turbina a vapore

U 1,3

L 1,9

M 2,5

H 3,8

Turbina ad acqua	1,9
	2,5
	3,3
	4,5

Servizio giornaliero 24h

LOAD CLASSIFICATION	
U	Uniform
L	Light
M	Medium
H	High

Load classification can be modified according to the exact details of operating conditions.

SERVICE FACTOR

Prime mover

Electric mover

Gas turbine

Steam turbine

Water turbine	1,9
	2,5
	3,3
	4,5

Daily operating 24h

PARAMETRI DI CARICO / LOAD CLASSIFICATIONS SYMBOL

MACCHINE PER INDUSTRIE ALIMENTARI / FOOD INDUSTRY MACHINERY

U Centrifughe per barbab. da zucchero / Sugar beet washing machines

M Frantumatori per canne da zucchero / Cane crusher

L Mulini per canne da zucchero / Cane mills

H Imbottigliatrici / Bottling filling machines

M Impastatrici / Kneading machines

MACCHINE PER INDUSTRIE CARTARIE / PAPER INDUSTRY MACHINERY

U Calandre / Calanders

H Cilindri essiccati / Drying cylinders

M Levigatrici / Pulpers

H Presse per carta / Wet presses

H Rulli per carta / Suction rolls

MACCHINE PER INDUSTRIE CHIMICHE / CHEMICAL INDUSTRY MACHINERY

U Agitatori per liquidi / Agitators

M Agitatori per liquidi viscosi / Agitators (1/2 liquid material)

U Centrifughe leggere / Centrifuges (Light)

M Centrifughe pesanti / Centrifuges (Heavy)

M Mescolatori / Mixers

M Tamburi di raffreddamento / Cooling drums

MACCHINE INDUSTRIE EDILI / BUILDING MACHINERY

M Betoniere / Concrete mixers

M Macchine per costruzioni stradali / Road construction machinery

M Montacarichi / Hoists

MACCHINE PER INDUSTRIE ESTRAZIONI PETROLIO / OIL INDUSTRY

M Impianti di perforazione Rotary / Rotary drilling equipment

M Pompe per pipeline / Pipeline pumps

MACCHINE PER INDUSTRIE GOMMA / RUBBER MACHINERY

M Calandre / Calanders

H Etrusori / Extruders

U	Frantoi a cilindri / Crushers
M	Mescolatori / Mixers

MACCHINE PER INDUSTRIE LEGNO / WOOD WORKING MACHINES

U Macchine per lavorazione legno / Wood working machines

M Piallatrici / Planing machines

H Scortettatrici / Barkers

H Seghe / Saw frames

MACCHINE PER INDUSTRIA MAT. PLASTICHE / PLASTIC INDUSTRY MACHINERY

M Calandre / Calanders

M Frantumatrici / Crushers

M Mescolatori / Mixers

MACCHINE PER INDUSTRIA LAV. METALLI / METAL WORKING MACHINES

M Cesole / Shears

U Comandi ausiliari macc. utensili / Machine tools auxil. drivers

M Comandi principali macc. utensili / Machine tools main drivers

H Magli, pialle / Hanners, metal planing

M Piegatrici / Sheet metal bending

H Presse, punzonatrici / Presses, punching presses

H Raddrizzatrici / Plate straightening

U Rinvi / Countershafts, line shafts

MACCHINE PER INDUSTRIA MINERAR. / MINING INDUSTRY MACHINERY

H Escavatori a tazze / Power shovels

M Pompe aspiranti / Main pumps

H Ruote a pale / Bucket wheels

H Veicoli cingolati / Traveling gear (Caterpillar)

M Veicoli su rotaie / Traveling gear (Rails)

M Verricelli di manovra / Manoeuvring winches

MACCHINE PER INDUSTRIA TESSILE / TEXTILE MACHINES

M Avvolgitori / Batchers

M Macchine per concia, stampa, color. / Tanning vats, printing, dyeing

M Sfilacciatori / Willows

M	Telai / Looms
---	---------------

MACCHINE PER INDUSTRIE DI LAMINAZIONE / METAL ROLLING MILLS

H Laminatoi a freddo / Cold rolling mills

M Piani di raffreddamento / Cooling beds

H Saldatrici per tubi / Tube welding machines

H Spingitori per lingotti / Ingot pushers

H Taglio lamiere / Plate cutters

H Trasporto lingotti / Ingots and blooming mills

H Troncatrici / Billet shears

M Vie a rulli leggere / Roller tables light

COMPRESSORI / COMPRESSORS

H Alternativi / Piston compressors

U Assiali, centrifughi, radiali / Axial, centrifugal, radial

M Turbocompressori / Turbo compressors

GRU / CRANES

L Di sollevamento / Hoist gear

U Di translazione / Travelling gear

M Girevoli / Slewing gear

POMPE / PUMPS

H Alternative / Piston pumps

U Centrifughe / Centrifugal

M Centrifughe (liquidi viscosi) / Centrifugal (semi-liquid)

H Di mandata / Pressure pumps

TRASPORTATORI / CONVEYORS

M Elevatori a tazze / Bucket elevators

H Elevatori inclinati / Inclined hoists

H Impianti estrazione / Extraction plants

M Montacarichi / Elevator hoists

M Trasportatori a catena, a coclea / Chain, screw conveyors

H Trasportatori a nastro / Belt conveyors

M Trasportatori a piastre, continui / Apron, drag conveyors

VENTILATORI / FANS

L Centrifughi / Centrifugal

M A grandi pale / Wind machine



La tabella riportata da una guida molto approssimata dei fattori di servizio per applicazioni generali, per fattori più specifici si raccomanda di consultare le norme AGMA 514 02 o norme similari, oppure rivolgersi al ns. Ufficio Tecnico.

The following table gives a rough guide to Service Factors of general applications. For specific figures it is recommended that AGMA 514 02 or similar reference should be consulted, or reference made to our Technical Department.

SCELTA DEL GIUNTO IN BASE A KW E N° GIRI COUPLING SELECTION ACCORDING TO KW AND RPM

Le potenze nominali in KW sono valide per funzionamento senza urti, servizio giornaliero fino a 24h, 1 avviamento ora, coppia di spunto ammisible 3 volte la coppia nominale, alberi ben allineati e temperatura ambiente da -10° a +100° C per esecuzione HO e -20° a +220° C per esecuzione BR.

Per condizioni d'esercizio differenti, sollecitazioni meccaniche ecc. tener presente i fattori di servizio.

The nominal power ratings in KW apply to shock-free operation, daily operating period of 24 hours, 1 start by hour, 3 times the listed torque being permissible during starting, properly aligned shafts, ambient temperatures from -10° C to +100° C every HO execution and from -20° C to +220° C every BR execution. Where operating conditions differ for those listed, the service factor must be taken into consideration for mechanical stress.

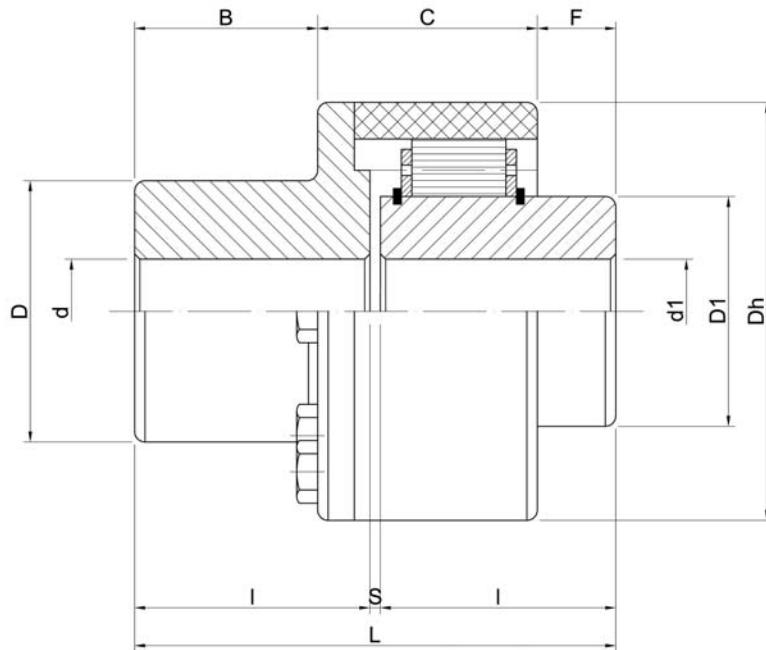
Taglia Size	TKn / Nm	RPM (1/min)																
		1	10	100	300	500	750	1000	1200	1500	1800	2000	2600	3000	3600	4000	5000	
80	HO	286	0,03	0,30	2,99	8,98	14,97	22,46	29,95	35,94	44,92	53,91	59,90	77,86	89,84	107,81	119,79	149,74
90		382	0,04	0,40	4,00	12,00	20,00	30,00	40,00	48,00	60,00	72,00	80,00	104,00	120,00	144,00	160,00	200,00
100		477	0,05	0,50	4,99	14,98	24,97	37,46	49,95	59,94	74,92	89,91	99,90	129,86	149,84	179,81	199,79	249,74
125		955	0,10	1,00	10,00	30,00	50,00	75,00	100,00	120,00	150,00	180,00	200,00	260,00	300,00	360,00	400,00	500,00
150		1910	0,20	2,00	20,00	60,00	100,00	150,00	200,00	240,00	300,00	360,00	400,00	520,00	600,00	720,00	800,00	1000,00
175		2866	0,30	3,00	30,01	90,03	150,05	225,08	300,10	360,13	450,16	540,19	600,21	780,27	900,31	1080,38	1200,42	1500,52
200		3822	0,40	4,00	40,02	120,06	200,10	300,16	400,21	480,25	600,31	720,38	800,42	1040,54	1200,63	1440,75	1600,84	2001,05
225		5733	0,60	6,00	60,03	180,09	300,16	450,24	600,31	720,38	900,47	1080,57	1200,63	1560,82	1800,94	2161,13	2401,26	3001,57
265		9555	1,00	10,01	100,05	300,16	500,26	750,39	1000,52	1200,63	1500,79	1800,94	2001,05	2601,36	3001,57	3601,88	4002,09	
290		15288	1,60	16,01	160,08	480,25	800,42	1200,63	1600,84	1921,01	2401,26	2881,51	3201,68	4162,18	4802,51	5763,02		
320		19110	2,00	20,01	200,10	600,31	1000,52	1500,79	2001,05	2401,26	3001,57	3601,88	4002,09	5202,72	6003,14			
360		28665	3,00	30,02	300,16	900,47	1500,79	2251,18	3001,57	3601,88	4502,36	5402,83	6003,14	7804,08				
410		47776	5,00	50,03	500,27	1500,82	2501,36	3752,04	5002,72	6003,27	7504,08	9004,90	10005,45					
455		76442	8,00	80,04	800,44	2401,32	4002,20	6003,30	8004,40	9605,28	12006,60	14407,92	16008,80					
505		105107	11,01	110,06	1100,60	3301,79	5502,98	8254,48	11005,97	13207,16	16508,95	19810,74	22011,94					
80	HB	334	0,03	0,35	3,49	10,48	17,47	26,21	34,95	41,94	52,42	62,91	69,90	90,86	104,84	125,81	139,79	174,74
90		430	0,05	0,45	4,50	13,50	22,50	33,75	45,00	54,00	67,50	81,00	90,00	117,00	135,00	162,00	180,00	225,00
100		573	0,06	0,60	6,00	17,99	29,99	44,98	59,97	71,97	89,96	107,95	119,95	155,93	179,92	215,91	239,90	299,87
125		1098	0,12	1,15	11,50	34,50	57,50	86,25	115,00	138,00	172,50	207,00	230,00	299,00	345,00	414,00	460,00	575,00
150		2292	0,24	2,40	24,00	72,01	120,02	180,03	240,03	288,04	360,05	432,06	480,07	624,09	720,10	864,13	960,14	1200,17
175		3503	0,37	3,67	36,68	110,04	183,40	275,10	366,81	440,17	550,21	660,25	733,61	953,70	1100,42	1320,50	1467,23	1834,03
200		4618	0,48	4,84	48,36	145,07	241,78	362,67	483,56	580,27	725,34	870,41	967,12	1257,26	1450,68	1740,82	1934,24	2417,80
225		6689	0,70	7,00	70,04	210,12	350,19	525,29	700,38	840,46	1050,58	1260,69	1400,77	1821,00	2101,15	2521,38	2801,54	3501,92
265		11320	1,19	11,85	118,53	355,60	592,67	889,01	1185,34	1422,41	1778,01	2133,61	2370,68	3081,88	3556,02	4267,23	4741,36	5926,70
290		17677	1,85	18,51	185,10	555,29	925,48	1388,23	1850,97	2221,16	2776,45	3331,74	3701,94	4812,52	5552,91	6663,49	7403,87	
320		23251	2,43	24,35	243,46	730,39	1217,31	1825,97	2434,62	2921,55	3651,94	4382,32	4869,25	6330,02	7303,87	8764,65		
360		32487	3,40	34,02	340,18	1020,54	1700,90	2551,35	3401,81	4082,17	5102,71	6123,25	6803,61	8844,70	10205,42			
410		54704	5,73	57,28	572,81	1718,43	2864,06	4296,09	5728,12	6873,74	8592,17	10310,61	11456,23	14893,10				
455		87908	9,21	92,05	920,51	2761,52	4602,53	6903,79	9205,05	11046,06	13807,58	16569,09	18410,10					
505		121112	12,68	126,82	1268,19	3804,57	6340,94	9511,41	12681,88	15218,26	19022,83	22827,39	25363,77					
80	BR	477	0,05	0,50	4,99	14,98	24,97	37,46	49,95	59,94	74,92	89,91	99,90	129,86	149,84	179,81	199,79	249,74
90		573	0,06	0,60	6,00	18,00	30,00	45,00	60,00	72,00	90,00	108,00	120,00	156,00	180,00	216,00	240,00	300,00
100		860	0,09	0,90	9,01	27,02	45,03	67,54	90,05	108,06	135,08	162,09	180,10	234,14	270,16	324,19	360,21	450,26
125		1528	0,16	1,60	16,00	48,00	80,00	120,00	160,00	192,00	240,00	288,00	320,00	416,00	480,00	576,00	640,00	800,00
150		3057	0,32	3,20	32,01	96,03	160,05	240,08	320,10	384,13	480,16	576,19	640,21	832,27	960,31	1152,38	1280,42	1600,52
175		4777	0,50	5,00	50,02	150,06	250,10	375,16	500,21	600,25	750,31	900,38	1000,42	1300,54	1500,63	1800,75	2000,84	2501,05
200		6210	0,65	6,50	65,03	195,08	325,13	487,70	650,26	780,31	975,39	1170,47	1300,52	1690,68	1950,79	2340,94	2601,05	3251,31
225		8600	0,90	9,01	90,05	270,16	450,26	675,39	900,52	1080,63	1350,79	1620,94	1801,05	2341,36	2701,57	3241,88	3602,08	4502,62
265		14850	1,55	15,55	155,50	466,49	777,49	1166,23	1554,97	1865,97	2332,46	2798,95	3109,95	4042,93	4664,92	5597,91	6219,90	7774,87
290		24843	2,60	26,01	260,14	780,41	1300,68	1951,02	2601,36	3121,63	3902,04	4682,45	5202,72	6763,54	7804,08	9364,90	10405,45	13006,81
320		31532	3,30	33,02	330,18	990,53	1650,89	2476,34	3301,78	3962,14	4952,67	5943,20	6603,56	8584,63	9905,34	11886,41		
360		43954	4,60	46,03	460,25	1380,75	2301,26	3451,88	4602,51	5523,02	6903,77	8284,52	9205,03	11966,53	13807,54			
410		75486	7,90	79,04	790,43	2371,29	3952,15	5928,22	7904,29	9485,15	11856,44	14227,73	15808,59	20551,16				
455		122307	12,81	128,07	1280,70	3842,10	6403,51	9605,26	12807,02	15368,42	19210,52	23052,63	25614,03					
505		169127	17,71	177,10	1770,96	5312,89	8854,82	13282,23	17709,63	21251,56	26564,45	31877,34	35419,27					



PRODUZIONE STANDARD

STANDARD PRODUCTION

SERIE NORMALE IN TRE PEZZI CON CORONA SFILABILE
THREE PARTS STANDARD SET WITH UNTHREADABLE GEAR



Tipo Type GD	HO		HB		BR		Fori Bore max		Dimensioni Dimension									Rpm max
	Tkn Nm	N/n kW	Tkn Nm	N/n kW	Tkn Nm	N/n kW	d	d1	Dh	D	D1	L	I	S	B	C	F	
80	286	0,030	334	0,035	477	0,050	35	30	80	50	42	92	45	2	34	42	14	5000
90	382	0,040	430	0,045	573	0,060	40	35	90	58	50	102	50	2	39	46	15	4000
100	477	0,050	573	0,060	860	0,090	45	42	100	65	60	102	50	2	39	48	13	4000
125	955	0,100	1098	0,115	1528	0,160	60	53	125	85	75	123	60	3	48	57	18	3600
150	1910	0,200	2292	0,240	3057	0,320	70	65	150	100	95	143	70	3	52	70	21	3600
175	2866	0,300	3503	0,367	4777	0,500	85	78	175	120	110	153	75	3	57	70	26	3000
200	3822	0,400	4618	0,484	6210	0,650	92	85	200	130	120	165	80	5	60	79	26	3000
225	5733	0,600	6689	0,700	8600	0,901	110	100	225	155	140	205	100	5	75	87	43	2600
265	9555	1,001	11320	1,185	14850	1,555	135	120	265	190	170	228	110	8	85	95	48	2600
290	15288	1,601	17677	1,851	24843	2,601	150	135	290	215	195	258	125	8	95	111	52	2450
320	19110	2,001	23251	2,435	31532	3,302	165	155	320	235	220	290	140	10	105	125	60	2450
360	28665	3,002	32487	3,402	43954	4,603	180	170	360	255	240	330	160	10	120	137	73	1950
410	47776	5,003	54704	5,728	75486	7,904	220	205	410	310	290	415	200	15	150	180	85	1950
455	76442	8,004	87908	9,205	122307	12,807	240	225	455	340	315	475	230	15	180	190	105	1450
505	105107	11,006	121112	12,682	169127	17,710	275	250	505	390	350	515	250	15	200	200	115	1450

Le lunghezze L e I possono essere fornite a richiesta del cliente.

L and I lengths can be provided at customer's request.



INSERTI AUTOLUBRIFICANTI - SELF - LUBRICATING INSERTS															
Taglia Size	80	90	100	125	150	175	200	225	265	290	320	360	410	455	505
Dimensioni Dimension	12 x 15	12 x 20	12 x 20	15 x 25	15 x 30	20 x 30	25 x 30	25 x 30	30 x 35	30 x 40	30 x 45	35 x 50	40 x 70	45 x 80	50 x 90
Materiale Material	HO/ BR														
Nº	8	8	8	8	12	12	12	12	16	16	16	16	16	16	16
Materiale Material	HB														
Nº	6/2	6/2	6/2	6/2	8/4	8/4	8/4	8/4	12/4	12/4	12/4	12/4	12/4	12/4	12/4

TIPO type	PESO weight	MOMENTO D'INERZIA <i>moment of inertia</i>	SCORRIMENTO ASSIALE <i>axial slip</i>	GIOCO RADIALE <i>radial gap</i>	DISASSAMENTO PARALLELO <i>parallel misalignment</i>	DISALLINEAMENTO ANGOLARE <i>angular misalignment</i>	RIGIDITÀ' TORSIONALE <i>torsional stiffness</i>			COPPIA SERRAGGIO VITI <i>tightening bolt torque</i>		
							Nm/rad x 10 ⁴					Nm
GD	Kg	Kgm ²	+/-mm	+/-mm	+/-mm	+/- °	HO	HB	BR			
80	2,1	0,0014	-0 +5	0,1	0,15	30'	1,03	2,32	6,17			25
90	2,9	0,0024	-0 +5	0,1	0,15	30'	1,84	4,13	11,02			25
100	3,8	0,0034	-0 +5	0,1	0,15	30'	2,46	5,54	14,78			25
125	6,7	0,0113	-1 +5	0,15	0,2	1°	5,87	13,20	35,20			50
150	12,1	0,0287	-1 +5	0,15	0,2	1°	15,78	42,07	94,65			85
175	18,5	0,0571	-2 +7	0,15	0,2	1°	33,19	88,51	199,15			85
200	24	0,0983	-3 +8	0,15	0,2	1°	44,52	118,72	267,11			128
225	38	0,1985	-3 +8	0,15	0,2	1°30'	62,92	167,79	377,53			196
265	62	0,4437	-6 +8	0,25	0,2	1°30'	123,37	328,99	740,22			196
290	85	0,7284	-6 +8	0,25	0,3	2°	237,97	535,42	1427,80			196
320	111	1,3171	-8 +10	0,25	0,3	2°	326,12	733,77	1956,71			275
360	157	2,1339	-8 +10	0,25	0,3	2°	523,10	1176,98	3138,62			393
410	272	4,7840	-10 +15	0,3	0,3	2°	1400,20	3150,44	8401,18			393
455	372	7,4674	-10 +15	0,3	0,3	2°	2011,63	4526,17	12069,80			530
505	522	13,4192	-10 +15	0,3	0,3	2°	3055,44	6874,73	18332,62			998

I momenti d'inerzia sono calcolati con esecuzione standard in acciaio e con mozzi senza fori.

Le rigidità torsionali sono date per esecuzioni standard a catalogo.

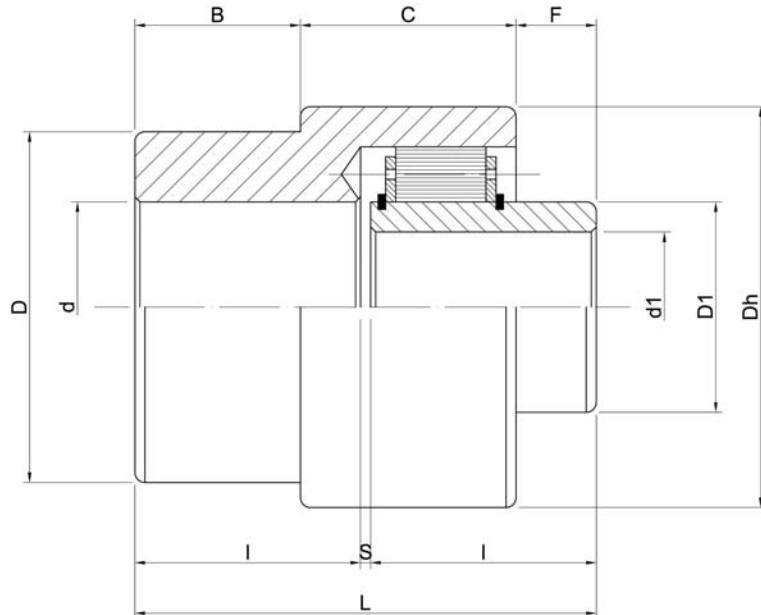
Dati e dimensioni sopra descritti possono essere variati senza preavviso.

Inertia and weight are calculated according to the standard execution and with hubs without bores.

The torsional stiffnesses are calculated according to the standard execution listed in this catalogue

The informations given in this catalogue is subject to change without notice.





Tipo Type GDN	HO		HB		BR		Fori Bore max		Dimensioni Dimension								Rpm max	
	Tkn Nm	N/n kW	Tkn Nm	N/n kW	Tkn Nm	N/n kW	d	d1	Dh	D	D1	L	I	S	B	C	F	
80	286	0,030	334	0,035	477	0,050	50	30	80	70	42	92	45	2	33	43	16	5000
90	382	0,040	430	0,045	573	0,060	55	35	90	80	50	102	50	2	39	47	16	4000
100	477	0,050	573	0,060	860	0,090	65	42	100	91	60	102	50	2	39	48	15	4000
125	955	0,100	1098	0,115	1528	0,160	80	50	125	112	75	123	60	3	47	57	19	3600
150	1910	0,200	2292	0,240	3057	0,320	90	65	150	130	95	143	70	3	52	70	21	3600
175	2866	0,300	3503	0,367	4777	0,500	115	80	175	160	110	153	75	3	57	70	26	3000
200	3822	0,400	4618	0,484	6210	0,650	125	85	200	175	120	165	80	5	59	78	28	3000
225	5733	0,600	6689	0,700	8600	0,901	140	100	225	200	140	205	100	5	74	82	49	2600

Le lunghezze L e I possono essere fornite a richiesta del cliente.

L and I lengths can be provided at customer's request.



INSERTI AUTOLUBRIFICANTI - SELF - LUBRICATING INSERTS								
Taglia Size	80	90	100	125	150	175	200	225
Dimensioni Dimension	12 x 15	12 x 20	12 x 20	15 x 25	15 x 30	20 x 30	25 x 30	25 x 30
Materiale Material	HO/ BR							
N°	8	8	8	8	12	12	12	12
Materiale Material	HB							
N°	6/2	6/2	6/2	6/2	8/4	8/4	8/4	8/4

TIPO type	PESO weight	MOMENTO D'INERZIA <i>moment of inertia</i>	SCORRIMENTO ASSIALE <i>axial slip</i>	GIOCO RADIALE <i>radial gap</i>	DISASSAMENTO PARALLELO <i>parallel misalignment</i>	DISALLINEAMENTO ANGOLARE <i>angular misalignment</i>	RIGIDITÀ' TORSIONALE <i>torsional stiffness Nm/rad x 10⁴</i>	COPPIA SERRAGGIO VITI <i>tightening bolt torque</i>		
GDN	Kg	Kgm ²	+/-mm	+/-mm	+/-mm	+/-°	HO	HB	BR	Nm
80	2,6	0,0018	-0 +5	0,1	0,15	30'	1,03	2,32	6,17	25
90	3,6	0,00332	-0 +5	0,1	0,15	30'	1,84	4,13	11,02	25
100	4,7	0,0049	-0 +5	0,1	0,15	30'	2,46	5,54	14,78	25
125	8,2	0,0151	-1 +5	0,15	0,2	1°	5,87	13,20	35,20	50
150	14,3	0,0362	-1 +5	0,15	0,2	1°	15,78	42,07	94,65	85
175	22,4	0,0771	-2 +7	0,15	0,2	1°	33,19	88,51	199,15	85
200	29	0,1281	-3 +8	0,15	0,2	1°	44,52	118,72	267,11	128
225	45	0,2572	-3 +8	0,15	0,2	1°30'	62,92	167,79	377,53	196

I momenti d'inerzia sono calcolati con esecuzione standard in acciaio e con mozzi senza fori.

Le rigidità torsionali sono date per esecuzioni standard a catalogo.

Dati e dimensioni sopra descritti possono essere variati senza preavviso.

Inertia and weight are calculated according to the standard execution and with hubs without bores.

The torsional stiffnesses are calculated according to the standard execution listed in this catalogue

The informations given in this catalogue is subject to change without notice.

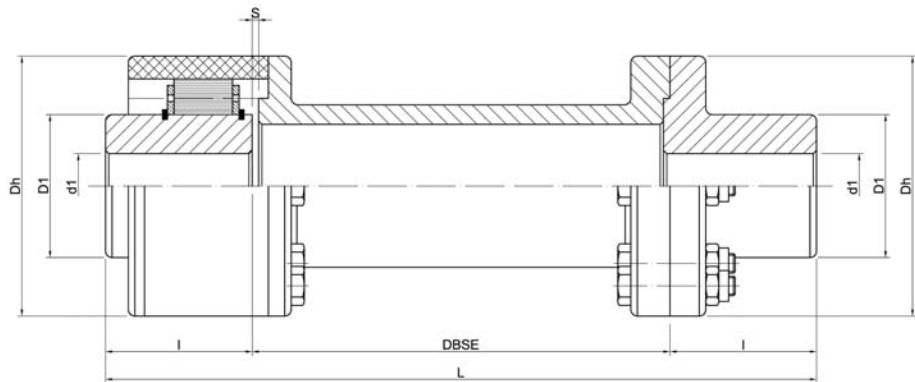


I pesi e le inerzie sono calcolati con mozzi in acciaio senza fori.

Dati e dimensioni in questo catalogo possono essere variati senza preavviso.

Weight and inertia unbored steel hubs.

The information given in this catalogue is subject to change without notice.



Tipo Type GDP	HO		HB		BR		Fori Bore max		Dimensioni Dimension							Rpm max
	Tkn Nm	N/n kW	Tkn Nm	N/n kW	Tkn Nm	N/n kW	d	d1	Dh	D	D1	L	I	DBSE	S	
80	286	0,03	334	0,035	477	0,05	35	30	80	50	42	190	45	100	2	5000
																210
																120
																230
																140
90	382	0,04	430	0,045	573	0,06	40	35	90	58	50	200	50	100	2	4000
																220
																120
																240
																140
100	477	0,05	573	0,060	860	0,09	45	42	100	65	60	200	50	100	2	4000
																220
																120
																240
																140
125	955	0,10	1098	0,115	1528	0,16	60	53	125	85	75	220	60	100	3	3600
																240
																120
																260
																140
150	1910	0,20	2292	0,240	3057	0,32	70	65	150	100	95	260	70	120	3	3000
																280
																140
																320
																180
175	2866	0,30	3503	0,367	4777	0,50	85	78	175	120	110	270	75	120	3	2600
																290
																140
																330
																180
200	3822	0,40	4618	0,484	6210	0,65	92	85	200	130	120	280	80	120	5	2600
																300
																340
																180
225	5733	0,60	6689	0,700	8600	0,901	110	100	225	155	140	320	100	120	5	2450
																340
																380
																180

Le lunghezze L e I possono essere fornite a richiesta del cliente.

L and I lengths can be provided at customer's request.



INSERTI AUTOLUBRIFICANTI - SELF - LUBRICATING INSERTS								
Taglia Size	80	90	100	125	150	175	200	225
Dimensioni Dimension	12 x 15	12 x 20	12 x 20	15 x 25	15 x 30	20 x 30	25 x 30	25 x 30
Materiale Material	HO/ BR							
N°	8	8	8	8	12	12	12	12
Materiale Material	HB							
N°	6/2	6/2	6/2	6/2	8/4	8/4	8/4	8/4

TIPO type	PESO weight	MOMENTO D'INERZIA <i>moment of inertia</i>	SCORRIMENTO ASSIALE <i>axial slip</i>	GIOCO RADIALE <i>radial gap</i>	DISASSAMENTO PARALLELO <i>parallel misalignment</i>	DISALLINEAMENTO ANGOLARE <i>angular misalignment</i>	RIGIDITÀ TORSIONALE <i>torsional stiffness</i> Nm/rad x 10 ⁴	COPPIA SERRAGGIO VITI <i>tightening bolt torque</i>		
GDP	Kg	Kgm ²	+/-mm	+/-mm	+/-mm	+/-°	HO	HB	BR	Nm
80	2,95	0,0020								
	3,04	0,0021	1	0,1	0,5	30'	0,96	2,16	5,76	25
	3,12	0,0027								
90	4,06	0,0036								
	4,18	0,0036	1	0,1	0,5	30'	1,72	3,88	10,35	25
	4,3	0,0037								
100	5,12	0,0056								
	5,27	0,0057	1	0,1	0,5	30'	2,34	5,27	14,05	25
	5,42	0,0058								
125	9,12	0,0159								
	9,3	0,0160	1	0,15	1	1°	5,36	12,07	32,19	50
	9,44	0,0162								
150	17,3	0,0574								
	17,3	0,0580	2	0,15	1	1°	14,41	38,45	86,51	85
	18,4	0,0591								
175	25,4	0,0878								
	25,9	0,0887	2	0,15	1,5	1°	30,58	81,55	183,50	85
	26,8	0,0915								
200	32,2	0,1445								
	32,8	0,1462	2	0,15	1,5	1°	41,00	109,34	246,02	128
	33,9	0,1496								
225	50,5	0,2892								
	51,1	0,2917	3	0,15	1,5	1°30'	58,09	154,91	348,55	196
	52,4	0,2966								

I momenti d'inerzia sono calcolati con esecuzione standard in acciaio e con mozzi senza fori.

Le rigidità torsionali sono date per esecuzioni standard a catalogo.

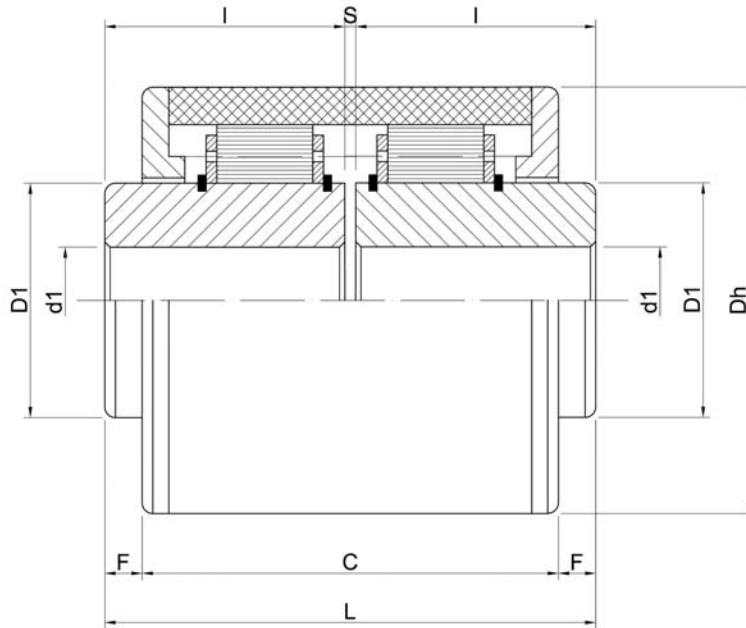
Dati e dimensioni sopra descritti possono essere variati senza preavviso.

Inertia and weight are calculated according to the standard execution and with hubs without bores.

The torsional stiffnesses are calculated according to the standard execution listed in the catalogue

The informations given in this catalogue is subject to change without notice.





Tipo Type GDS	HO		HB		BR		Fori Bore max	Dimensioni Dimension							Rpm max
	Tkn Nm	N/n kW	Tkn Nm	N/n kW	Tkn Nm	N/n kW		d1	Dh	D1	L	I	S	C	F
80	286	0,030	334	0,035	477	0,050	30	80	42	92	45	2	72	10	5000
90	382	0,040	430	0,045	573	0,060	35	90	50	102	50	2	84	9	4000
100	477	0,050	573	0,060	860	0,090	42	100	60	102	50	2	88	7	4000
125	955	0,100	1098	0,115	1528	0,160	52	125	75	123	60	3	105	9	3600
150	1910	0,200	2292	0,240	3057	0,320	65	150	95	143	70	3	123	10	3600
175	2866	0,300	3503	0,367	4777	0,500	78	175	110	153	75	3	135	9	3000
200	3822	0,400	4618	0,484	6210	0,650	85	200	120	165	80	5	135	15	3000
225	5733	0,600	6689	0,700	8600	0,901	100	225	140	205	100	5	149	28	2600
265	9555	1,001	11320	1,185	14850	1,555	120	265	170	228	110	8	162	33	2600
290	15288	1,601	17677	1,851	24843	2,601	135	290	195	258	125	8	182	38	2450
320	19110	2,001	23251	2,435	31532	3,302	155	320	220	290	140	10	214	38	2450
360	28665	3,002	32487	3,402	43954	4,603	170	360	240	330	160	10	232	49	1950
410	47776	5,003	54704	5,728	75486	7,904	205	410	290	415	200	15	287	64	1950
455	76442	8,004	87908	9,205	122307	12,807	225	455	315	475	230	15	327	74	1450
505	105107	11,006	121112	12,682	169127	17,710	250	505	350	515	250	15	343	86	1450

Le lunghezze L e I possono essere fornite a richiesta del cliente.

L and I lengths can be provided at customer's request.



INSERTI AUTOLUBRIFICANTI - SELF - LUBRICATING INSERTS															
Taglia Size	80	90	100	125	150	175	200	225	265	290	320	360	410	455	505
Dimensioni Dimension	12 x 15	12 x 20	12 x 20	15 x 25	15 x 30	20 x 30	25 x 30	25 x 30	30 x 35	30 x 40	30 x 45	35 x 50	40 x 70	45 x 80	50 x 90
Materiale Material	HO/ BR														
N°	8	8	8	8	12	12	12	12	12	16	16	16	16	16	16
Materiale Material	HB														
N°	6/2	6/2	6/2	6/2	8/4	8/4	8/4	8/4	8/4	12/4	12/4	12/4	12/4	12/4	12/4

TIPO type	PESO weight	MOMENTO D'INERZIA moment of inertia	SCORRIMENTO ASSIALE axial slip	GIOCO RADIALE radial gap	DISASSAMENTO PARALLELO parallel misalignment	DISALLINEAMENTO ANGOLARE angular misalignment	RIGIDITÀ' TORSIONALE torsional stiffness			COPPIA SERRAGGIO VITI tightening bolt torque
							HO	HB	BR	
GDS	Kg	Kgm ²	+/-mm	+/-mm	+/-mm	+/- °	0,514	0,58	3,084	25
80	2,7	0,00202	1	0,1	0,3	1°				
90	3,8	0,00377	1	0,1	0,3	1°	0,918	1,03	5,508	25
100	4,9	0,00592	1	0,1	0,3	1°	1,232	1,39	7,392	25
125	9,5	0,01702	1	0,15	0,3	2°	2,933	3,30	17,598	50
150	14,9	0,05777	2	0,15	0,4	2°	7,887	10,52	47,322	85
175	22,5	0,0989	2	0,15	0,4	2°	16,595	22,13	99,57	85
200	28,8	0,1852	2	0,15	0,4	2°	22,259	29,68	133,554	128
225	44,9	0,27345	3	0,15	0,4	3°	31,46	41,95	188,76	196
265	68	0,56275	3	0,25	0,4	3°	61,685	82,25	370,11	196
290	94	0,91275	3	0,25	0,6	4°	118,982	133,85	713,892	196
320	126	1,75027	5	0,25	0,6	4°	163,058	183,44	978,348	275
360	180	2,81712	5	0,25	0,6	4°	261,551	294,24	1569,306	393
410	291	5,6643	5	0,3	0,6	4°	700,097	787,61	4200,582	393
455	395	9,069	6	0,3	0,6	4°	1005,816	1131,54	6034,896	530
505	561	16,0615	6	0,3	0,6	4°	1527,718	1718,68	9166,308	998

I momenti d'inerzia sono calcolati con esecuzione standard in acciaio e con mozzi senza fori.

Le rigidità torsionali sono date per esecuzioni standard a catalogo.

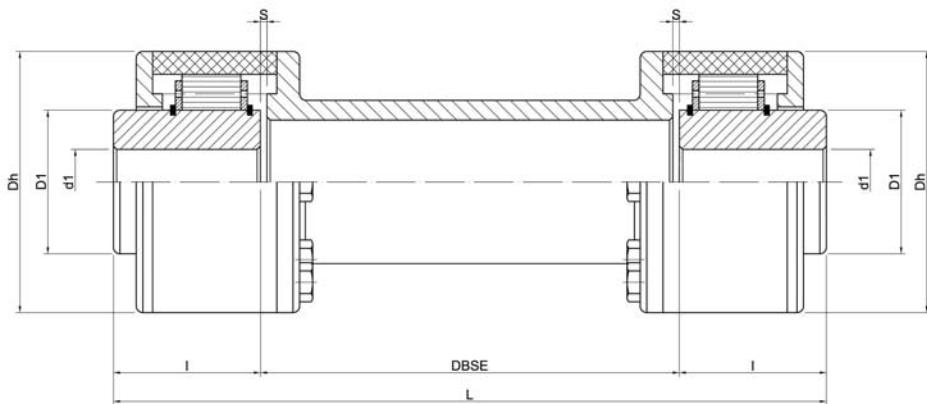
Dati e dimensioni sopra descritti possono essere variati senza preavviso.

Inertia and weight are calculated according to the standard execution and with hubs without bores.

The torsional stiffnesses are calculated according to the standard execution listed in the catalogue.

The informations given in this catalogue is subject to change without notice.





Tipo Type GDA	HO		HB		BR		Fori Bore max	Dimensioni Dimension						Rpm max
	Tkn Nm	N/n kW	Tkn Nm	N/n kW	Tkn Nm	N/n kW		Dh	D1	L	I	DBSE	S	
80	286	0,03	334	0,035	477	0,050	30	80	42	160	45	70	2	4000
90	382	0,04	430	0,045	573	0,060	35	90	50	180	50	80	2	4000
100	477	0,05	573	0,060	860	0,090	42	100	60	180	50	80	2	3600
125	955	0,1	1098	0,115	1528	0,160	52	125	75	220	60	100	3	3600
150	1910	0,2	2292	0,240	3057	0,320	65	150	95	250	70	110	3	3000
175	2866	0,3	3503	0,367	4777	0,500	78	175	110	270	75	120	3	2600
200	3822	0,4	4618	0,484	6210	0,650	85	200	120	290	80	130	5	2600
225	5733	0,6	6689	0,700	8600	0,901	100	225	140	345	100	145	5	2450
265	9555	1	11320	1,185	14850	1,555	120	265	170	380	110	160	8	2450
290	15288	1,6	17677	1,851	24843	2,601	135	290	195	415	125	165	8	1950
320	19110	2	23251	2,435	31532	3,302	155	320	220	470	140	190	10	1950
360	28665	3	32487	3,402	43954	4,603	170	360	240	540	160	220	10	1450
410	47776	5	54704	5,728	75486	7,904	205	410	290	660	200	260	15	1450
455	76442	8	87908	9,205	122307	12,807	225	455	315	750	230	290	15	1450
505	105107	11	121112	12,682	169127	17,710	250	505	350	810	250	310	15	1450

Le lunghezze L e I possono essere fornite a richiesta del cliente.

L and I lengths can be provided at customer's request.



INSERTI AUTOLUBRIFICANTI - SELF - LUBRICATING INSERTS															
Taglia Size	80	90	100	125	150	175	200	225	265	290	320	360	410	455	505
Dimensioni Dimension	12 x 15	12 x 20	12 x 20	15 x 25	15 x 30	20 x 30	25 x 30	25 x 30	30 x 35	30 x 40	30 x 45	35 x 50	40 x 70	45 x 80	50 x 90
Materiale Material	HO/ BR														
N°	8	8	8	8	12	12	12	12	12	16	16	16	16	16	16
Materiale Material	HB														
N°	6/2	6/2	6/2	6/2	8/4	8/4	8/4	8/4	8/4	12/4	12/4	12/4	12/4	12/4	12/4

TIPO type	PESO weight	MOMENTO D'INERZIA moment of inertia	SCORRIMENTO ASSIALE axial slip	GIOCO RADIALE radial gap	DISASSAMENTO PARALLELO parallel misalignment	DISALLINEAMENTO ANGOLARE angular misalignment	RIGIDITÀ' TORSIONALE torsional stiffness			COPPIA SERRAGGIO VITI tightening bolt torque
							HO	HB	BR	
80	3,6	0,00432	1	0,1	1	1°	0,514	0,58	3,084	25
90	4,9	0,00775	1	0,1	1	1°	0,918	1,03	5,508	25
100	6,3	0,01162	1	0,1	1	1°	1,232	1,39	7,392	25
125	11,2	0,03342	1	0,15	2	2°	2,933	3,30	17,598	50
150	19,8	0,09465	2	0,15	2	2°	7,887	10,52	47,322	85
175	29	0,15824	2	0,15	3	3°	16,595	22,13	99,57	85
200	38	0,28005	2	0,15	3	3°	22,259	29,68	133,554	128
225	57	0,49687	3	0,15	3	3°	31,46	41,95	188,76	196
265	87	1,00192	3	0,25	4	3°	61,685	82,25	370,11	196
290	120	1,507	3	0,25	4	4°	118,982	133,85	713,892	196
320	164	2,60547	5	0,25	5	4°	163,058	183,44	978,348	275
360	233	4,81957	5	0,25	5	4°	261,551	294,24	1569,306	393
410	373	8,7995	5	0,3	6	4°	700,097	787,61	4200,582	393
455	514	13,22575	6	0,3	6	4°	1005,816	1131,54	6034,896	530
505	718	24,15325	6	0,3	8	4°	1527,718	1718,68	9166,308	998

I momenti d'inerzia sono calcolati con esecuzione standard in acciaio e con mozzi senza fori.

Le rigidità torsionali sono date per esecuzioni standard a catalogo.

Dati e dimensioni sopra descritti possono essere variati senza preavviso.

Inertia and weight are calculated according to the standard execution and with hubs without bores.

The torsional stiffnesses are calculated according to the standard execution listed in the catalogue.

The informations given in this catalogue is subject to change without notice.



INDICAZIONI GENERALI PER IL MONTAGGIO GENERAL GUIDE-LINES FOR ASSEMBLY AND ALIGNMENT

Allineamenti iniziali precisi consentiranno variazioni di condizioni durante l'esercizio e quindi una lunga durata dei giunti. I mozzi devono essere calettati in modo che la testa degli alberi venga a trovarsi a filo del mozzo stesso.

Allineamento/scorrimento assiale. (figura 1)

Lo scorrimento assiale indicato nella tabelle è riferito al rispetto della quota "S". Consigliamo di posizionarsi sul valore medio tra i due scorrimenti previsti, massimo/minimo, e comunque su un valore che eviti al giunto, durante il funzionamento, contatti tra i due mozzi in fase di avvicinamento, o, in fase di allontanamento, il disimpegno dei cilindretti dalle guide. Successivamente procedere al controllo dell'allineamento angolare e radiale che deve rientrare nei limiti sotto riportati.

Allineamento angolare/cardanico (figura 2)

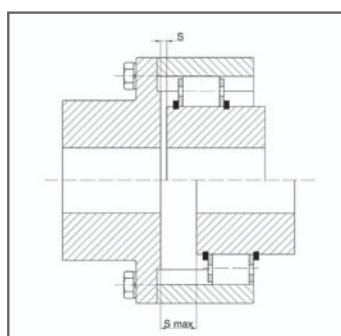
La verifica dell'allineamento angolare può essere svolta prima del montaggio dei cilindretti in modo da avere maggiore spazio operativo. Rilevare con il comparatore la quota minima tra le due facce dei rispettivi mozzi (fig. 2), azzerarlo, e rilevare la quota massima. Una volta noti i due valori applicare la formula sotto riportata, dove si divide il risultato della loro sottrazione per il diametro esterno del mozzo. Il risultato sarà un valore adimensionale (mm/mm) e non dovrà superare il seguente valore:

$$\frac{A-B}{D} = 0,003 \text{ mm per mm del diametro del mozzo}$$

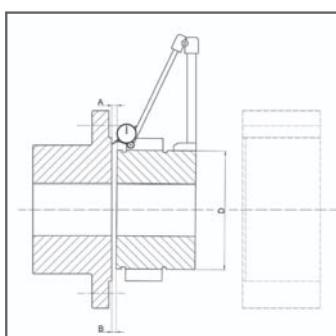
In alternativa rilevare accuratamente con un calibro centesimale la distanza tra le superfici interne delle flangie (fig. 2) ricavando sempre la quota massima A e la quota minima B.

Allineamento radiale/parallelo (figura 3)

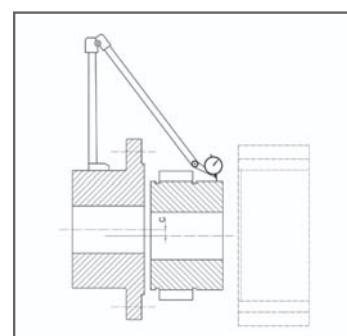
La verifica dell'allineamento radiale o parallelo può essere fatta per mezzo di un comparatore e confrontata con i dati indicati nelle tabelle.



Allineamento assiale
fig. 1



Allineamento angolare
fig. 2



Allineamento radiale/parallelo
fig. 3

Per maggiori dettagli fare riferimento alle norme di montaggio specifiche.

INDICAZIONI GENERALI PER IL MONTAGGIO GENERAL GUIDE-LINES FOR ASSEMBLY AND ALIGNMENT

Precise alignments, when assembling the coupling, will allow changes of condition during operation and thus ensure a long, trouble free, working life to the coupling itself. Parallel bored hubs should be fitted so that the shaft ends is flushed with the hub's faces.

Axial alignment/*slip* (fig 1)

The axial slip in the sheets showed referring to the "S" value. We advice a medium one between the maximum and the minimum values. Pay attention to avoid contact between the hubs, during the max approach, moreover avoid the disengagement, partial too, to the couplings during the displacement maximum.

Then proceed to the angular and radial alignment, following the below indications.

Angular alignment (fig 2)

The angular alignment control could be done before to set up the self-lubricating elements.

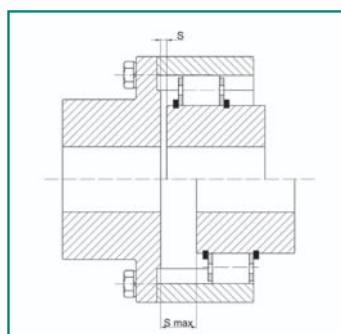
Use a dial indicator to achieve the minimum distance between the hub's faces, (fig. 2), than rest it, note the maximum distance, divide such data by the external diameter hub, the result mustn't exceed the limits here quoted.

$$\frac{A-B}{D} = 0,003 \text{ mm for mm external diameter hub.}$$

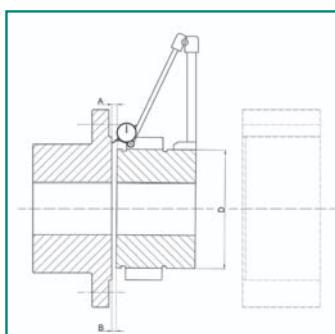
Alternatively, carefully note using a centesimal gauge the distance between the hub's faces, obtaining the maximum distance "A" and the minimum distance "B".

Radial/parallel alignment (fig. 3)

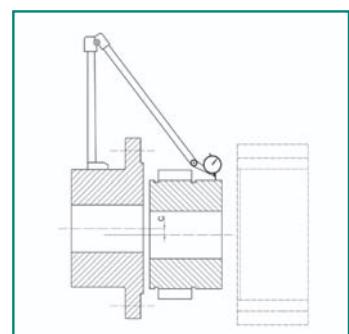
This control to be done using a dial indicator and compare to the sheets data.



Axial alignment
fig. 1



Angular alignment
fig. 2

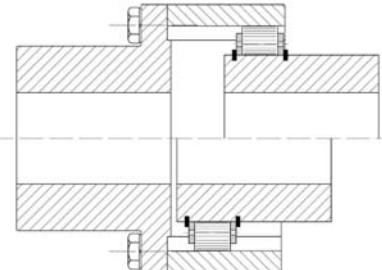


Radial/parallel alignment
fig. 3

For more details referring to the specific assembling rules.

ESECUZIONI SPECIALI SPECIAL EXECUTION

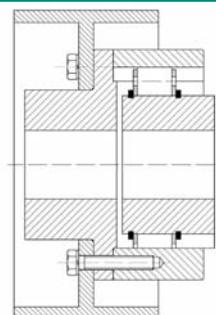
Esecuzione con corsa maggiorata
Executions whit special axial slip



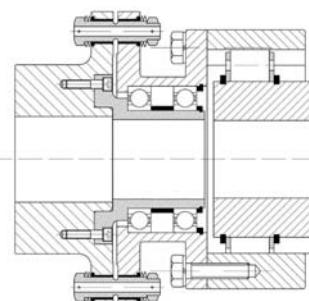
Esecuzione con albero flottante
Execution with fluctuating shaft



Esecuzione con fascia freno
Execution with brake collar/face



Esecuzione con perni di rottura
Execution with break pins



ALTRI GIUNTI IN PRODUZIONE OTHERS COUPLINGS IN PRODUCTION



Giunti elastici tipo "ULISSE".
Elastic couplings type "ULISSE".



Giunti elastici tipo "A" e "B".
Elastic couplings type "A" and "B".



Giunti elastici tipo "GFE".
Elastic couplings type "GFE".



Spaziatore in fibra di carbonio tipo "LS".
Carbon fibre spacer type "LS".



Giunti a denti tipo "ZEUS".
Teeth couplings type "ZEUS".



Giunti lamellari tipo "RS".
Flexible couplings type "RS".

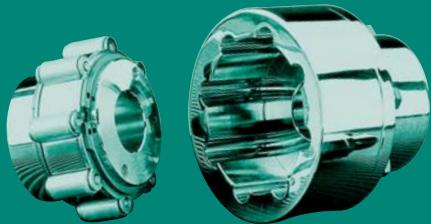


Giunti elastici tipo "E".
Elastic couplings type "E".



Giunti rigidi tipo "GRM".
Rigid couplings type "GRM".

**EDIZIONE
2008**



Sede legale:
Via Sforza, 4
20060 Liscate (MI)

Sede produttiva:
Via Ugo La Malfa, 25
20066 Melzo (MI)

Tel. +39 02.95735269
Fax. +39 02.95735270
www.ru-steel.it
info@ru-steel.it